

optimum

opti

Lokówka

SW-2026 / SW-2029 / SW-3026 / SW-3029



PL	Instrukcja obsługi	3
UK	Operating Instructions	5
D	Bedienanleitung	7
RU	Руководство пользования	9
CZ	Návod k obsluze	12
SK	Návod na obsluhu	14
RO	Instrucțiuni de folosire	16
BG	Ръководство за експлоатация	18
UA	Інструкція з обслуговування	23

KARTA GWARANCYJNA

NR

Ważna wraz z dowodem zakupu

Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

Nazwa sprzętu:

Typ, model:

Data sprzedaży:

.....
pieczętka i podpis sprzedawcy

Ważne

W przypadku wystąpienia wady lub usterki produktu w okresie do 24 miesięcy od daty jego zakupu, istnieje możliwość jego wymiany na nowy w miejscu zakupu.

Podstawą do wymiany jest czytelnie wypełniona karta gwarancyjna wraz z dołączonym do niej dowodem zakupu.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne oraz wszystkie inne powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z niezgodności z umową.

SERWIS CENTRALNY

Zakład Produkcyjny, ul. GROBELNEGO 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

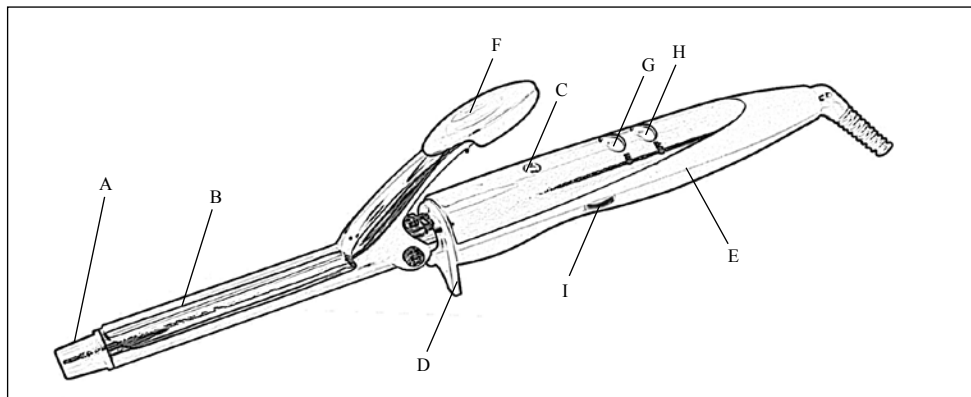
INFOLINIA: (025) 759-18-89

IMPORTER / DYSTRYBUTOR:

Expo-service Deutschland GmbH
Daimlerstrasse 10
45891 Gelsenkirchen, Germany
tel. +49 209 977 5107, fax +49 209 977 6125



Expo-service Sp. z o. o.
01-585 Warszawa, Próchnika 4, Polska
tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl / www.opti.hoho.pl



Ostrzeżenie: Nie używać tego sprzętu w pobliżu wody.

Ostrzeżenie: Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

Opis urządzenia

- A/ Nienagrzewająca się końcówka
- B/ Walek (tylko model: SW-2026 / SW-2029: z powłoką ceramiczną)
- C/ Lampka kontrolna
- D/ Podstawka
- E/ Uchwyt
- F/ Dźwignia z podpórką na kciuk
- G/ Włłącznik
- H/ Wylłącznik
- I/ Przycisk wyboru temperatury
- J/ Obrótowe połączenie przewodu sieciowego

WAŻNE

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

1. Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
2. Sprawdzaj regularnie stan kabla zasilającego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzone są: wtyczka, kabel zasilający lub samo urządzenie.
3. Ze względów bezpieczeństwa oddaj uszkodzony przewód sieciowy do wymiany do autoryzowanego centrum serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
4. Nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.

5. Trzymaj urządzenie z dala od wody! Nie używaj go w pobliżu ani nad wodą, np. nad wanną, umywalką, zlewem itp. Jeśli używasz urządzenia w łazience, po zakończeniu układania włosów wyłącz je z prądu, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie, nawet w przypadku wyłączenia urządzenia.
6. Jako dodatkowe zabezpieczenie radzimy zainstalować bezpiecznik o znamionowym prądzie zerowym nie przekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazda w łazience. Skontaktuj się w tej sprawie z wykwalifikowanym elektrykiem.
7. Walek oraz zacisk nagrzewają się podczas korzystania z urządzenia.
Uważaj, aby ich nie dotknąć.
8. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
9. Nie dopuść do zetknięcia się przewodu zasilającego z rozgrzаныmi częściami urządzenia.
10. Używaj urządzenia wyłącznie na suchych włosach.
11. Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
12. Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
13. Utrzymuj walek w czystości, bez śladów kurzu, brudu, lakieru do włosów i żelu. Podczas korzystania z urządzenia nie używaj jednocześnie pianki do układania włosów, lakieru, żelu itp.
14. W sprawie przeglądu lub naprawy urządzenia, zawsze zgłaszaj się do autoryzowanego punktu serwisowego. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
15. Tylko model SW-2026 / SW-2029: walek pokryty jest powłoką ceramiczną.

- Powłoka ta zużywa się z upływem czasu, ale nawet w takim wypadku urządzenie będzie nadal normalnie funkcjonować.
- Trzymaj włączone urządzenie z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
 - Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
 - Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
 - Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, wałek może się zabarwić.

Stylizacja włosów wspomagana mikroprocesorem

Dzięki mikroprocesorowi oraz wyświetlaczowi LED, lokówka umożliwia dobranie indywidualnych ustawień dla każdego użytkownika.

- Indywidualny wybór temperatury:** Używając przycisku wyboru temperatury (I), możesz ustawiać temperaturę pomiędzy 120°C - 180°C. Rekomendujemy następujące ustawienia temperatury:

Struktura włosa	Ustawienie temperatury
Delikatne, porowate, farbowane, rozjaśniane	120°C
Mocne, odporne ... efekt profesjonalnej stylizacji	180°C

Im wyższe ustawienie temperatury, tym szybciej osiągnięte rezultaty. Podczas pracy z urządzeniem nastawionym na najwyższą temperaturę, poszczególne kosmyki włosów nie powinny być prostowane więcej niż jeden raz.

- Bardzo szybki czas nagrzewania:** Już po 60 sek. urządzenie jest gotowe do pracy.
- Automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa:** Ze względów bezpieczeństwa, urządzenie ulega automatycznemu wyłączeniu po 60 minutach. Jeżeli chcesz, aby urządzenie nadal pozostało włączone, wciśnij na krótko przycisk Włącznika (G).

Rozpoczęcie pracy

- Podłącz urządzenie do sieci i naciśnij przycisk Włącznika (G) przez 2 sek. w celu uruchomienia urządzenia.
- Po ok. 60 sek., żądana temperatura została osiągnięta. Możesz zacząć używać urządzenie.

Stylizacja

- Upewnij się, że włosy są całkowicie suche zanim zaczniesz używać urządzenie.
- Najpierw przeczesz swoje włosy pozbywając się ewentualnych splótów.
- Za pomocą grzebienia rozczesać włosy i oddzielić pasma włosów o szerokości ok. 3-4 cm i grubości ok. 1,5 cm.
- Otworzyć zacisk za pomocą dźwigni, umieścić końcówkę pasma włosów równomiernie wzdłuż trzonu lokówki i zamknąć zacisk. Najlepszy efekt daje umieszczenie końcówek włosów pod zaciskiem.

- Przytrzymać pasmo włosów i nawinąć je na trzon lokówki na żądaną długość. Uważać, aby nie dotknąć skóry głowy rozgrzanym trzonem lokówki.
- Przytrzymać trzon lokówki w miejscu przez 10-15 sekund. Rodzaj otrzymanego loku zależy od ilości włosów nawijanych na lokówkę. Do utworzenia loków-pukli wystarczy mniejsza ilość włosów, natomiast loki-fale wymagają większej ilości włosów.
- Nacisnąć dźwignię, aby zwolnić zacisk i rozwinąć włosy z trzonu lokówki.
- Aby loki utrzymały swój kształt, odczekać aż ostygną przed dalszą stylizacją.

WAŻNE: Po użyciu lokówki wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie ostygnie po umieszczeniu go na żaroodpornej powierzchni. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Lokówka osiąga bardzo wysokie temperatury.

Po użyciu

Po każdym użyciu, wyłącz urządzenie, naciskając przycisk Wyłącznika (H) przez ok. 2 sek.

Czyszczenie

Zawsze odłączaj urządzenie z sieci przed przystąpieniem do czyszczenia. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

Czyść urządzenie za pomocą wilgotnej ściereczki, a następnie wytrzyj urządzenie do sucha.

Zastrzeżenie: możliwość wprowadzania zmian.

Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy EMC 89/336/EEC oraz dyrektywy 2006/95/EC dotyczącej elektrycznych urządzeń niskonapięciowych.

SPECYFIKACJA:

Zasilanie: 220-240V 50Hz
Moc: 35W

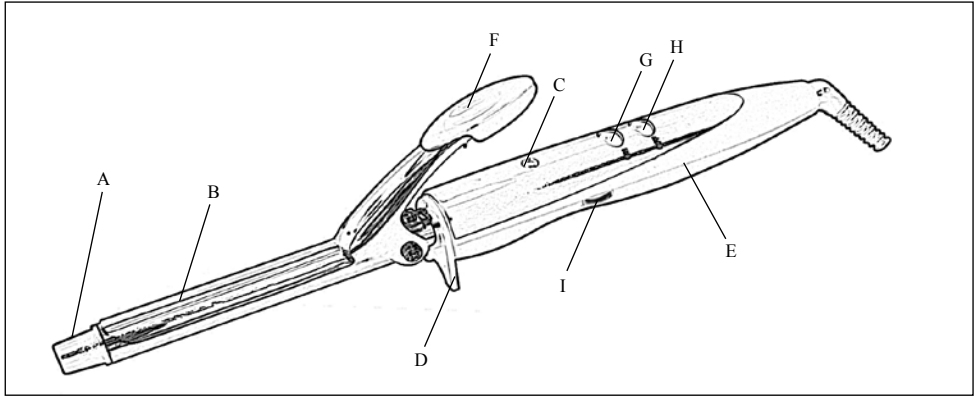
Ekologia – Ochrona Środowiska

Symbol „przekreślonego pojemnika na śmieci” umieszczony na sprzęcie elektrycznym lub opakowaniu wskazuje na to, że urządzenie nie może być traktowane jako ogólny odpad domowy i nie powinno być wyrzucane do przeznaczonych do tego celu pojemników.

Niepotrzebne lub zużyte urządzenia elektryczne powinno być dostarczone do specjalnie wyznaczonych do tego celu punktów zbiorczych, zorganizowanych przez lokalną administrację publiczną, przewidzianych do zdawania elektrycznego sprzętu podlegającego utylizacji.

W ten sposób każde gospodarstwo domowe przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków wpływających na środowisko naturalne oraz pozwala odzyskać materiały z których składa się produkt.

Waga: SW-2026 / SW-3026: 257 g e
SW-2029 / SW-3029: 281 g e



This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower).

Do not allow the appliance to get wet.

Description

A/ Cool tip

B/ Barrel (SW-2026 / SW-2029: with ceramic coating)

C/ Control light

D/ Stand

E/ Handle

F/ Lever with thumbrest

G/ <<On>> slide

H/ <<Off>> slide

I/ Temperature selection button

J/ Swivel cord

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

1. Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
2. Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
3. If the mains cord is damaged, it must be replaced by a service centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Do not wind the mains cord round the appliance.
5. Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When used in a bathroom, unplug the appliance

after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

6. For additional protection we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
7. The barrel and the clip of this appliance become hot during use.
Prevent contact with the skin.
8. Keep the appliance out of the reach of children.
9. Prevent the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
10. Only use the appliance on dry hair.
11. Always unplug the appliance after use.
12. Wait until the appliance has cooled down before storing it.
13. Keep the barrel clean and free of dust, dirt, styling spray and gel.
14. Never use the appliance in combination with styling mousse, styling spray, gel etc.
15. Always return the appliance to a service centre authorised for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
16. SW-2026 / SW-2029 only: the barrel has a ceramic coating.
This coating will wear in the course of time. When this happens, the appliance will still function normally.
17. Keep the appliance away from flammable objects and materials when it is switched on.
18. Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
19. Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Microprocessor supported styling

Thanks to its highly sophisticated microprocessor and its LED control display, the Hair Curling Iron allows you to personalise your settings.

- **Individual temperature choice:** Using the temperature selection button (I), you can adjust the temperature in a range between 120°C and 180°C. We recommend the following temperature settings.

Hair structure	Temperature setting
Fine, porous, coloured, bleached	120°C
Strong, resistant ... and for professional styling results	180°C

The higher the temperature setting, the faster you will get a curling result. When working with the maximum temperature setting, you should not treat the same strand more than once.

- **Expressheat up time:** After only 60 seconds, the appliance is ready for use.
- **Safety auto off:** For safety reasons, the appliance automatically switches off after 60 minutes. If you want to keep on straightening, simply press the «on» button (G) again shortly.

Getting started

- Connect the appliance to an electrical outlet and push the «on» button (G) for 2 second to turn it on.
- After approx. 60 seconds, the display turns green indicating that the minimum styling temperature is reached. You can start using the appliance.

Styling

- Make sure your hair is completely dry before using the appliance.
- Use a comb to untangle and separate hair 2" wide by 1/2" thick even sections.
- Use the thumb press to open the clamp and place the end of one section of hair evenly across the barrel and close the clamp. For a smoother curling make sure the ends are under the clamp.
- Keep the section of hair tight, wind the barrel upward as far as you would like the curl go. Be careful not to touch the scalp with the hot barrel.
- Hold the barrel in place for 10-15 seconds. The amount of hair rolled each time has a dramatic effect on the type of curl you will achieve. For ringlet curls use less hair and for loose wavy curls add more hair.
- Apply pressure to the thumb press to release the curl and unwind the hair from the barrel.
- To help fix the curls in place allow them to cool before final styling.

IMPORTANT: Unplug the curling iron after use, and let it cool down on a heat resistant surface, allow it to cool in a safe position. Do not leave the product unattended while plugged in. This curling iron achieves very high salon temperatures.

After use

After each use, switch off the appliance by pushing the «off» button (H) for 2 seconds.

Cleaning

Always unplug before cleaning. Never immerse the appliance in water. Clean the appliance with a damp cloth and use a soft cloth to dry.

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 89/336/EEC and Low Voltage 2006/95/EC.

STORAGE

Ensure that the curling iron is completely cool and dry. Do not wrap the supply cord around the appliance. Store it in the original box or in a cool, dry and safe place out of children's reach.

SPECIFICATION:

Power supply: 220-240V 50Hz

Power consumption: 35W

Ecology – Environmental Protection


The “crossed-out trash bin” symbol on electrical equipment or packaging indicates that the device cannot be treated as general household waste and should not be disposed of into containers for such waste.




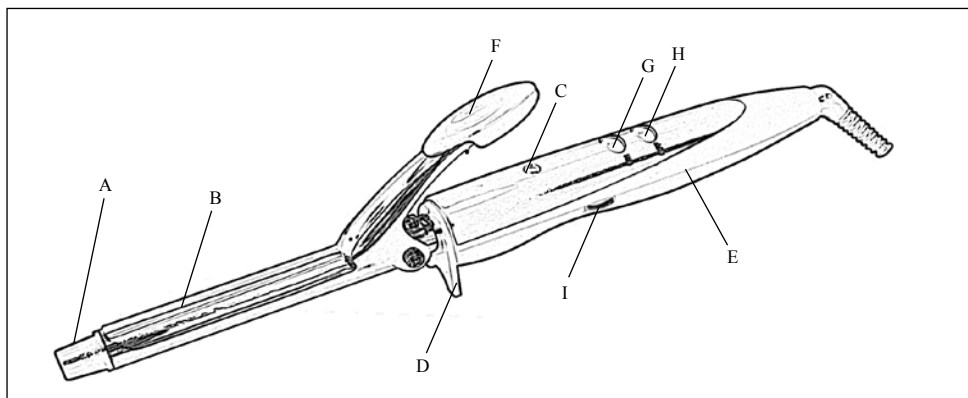
Obsolete or broken-down electrical device should be delivered to special designated collection points, organized by local public administration, whose purpose is to collect recyclable electrical equipment.

This way, each household helps reduce possible negative effects influencing natural environment and allows the reclaiming of materials which the product is made of.

Weight:

SW-2026 / SW-3026: 257 g 

SW-2029 / SW-3029: 281 g 



Vorsicht: Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser benutzen.

Vorsicht: Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Pools und ähnlicher Wasserbecken benutzen.

Beschreibung des Geräts

- A/ Nicht erhitzendes Endstück
- B/ Welle (nur Modell: SW-2026 / SW-2029: mit Keramikbeschichtung)
- C/ Kontrollleuchte
- D/ Sockel
- E/ Griff
- F/ Hebel mit Daumenhalterung
- G/ Schalter EIN
- H/ Schalter AUS
- I/ Temperaturwahltaster
- J/ Drehverbindung für Netzkabel

WICHTIG

Vor der ersten Benutzung des Geräts lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung und behalten Sie sie zum künftigen Gebrauch.

1. Vor dem Einschalten ist zu prüfen, ob die Netzspannung mit den technischen Parametern auf dem Typenschild übereinstimmt.
2. Die Versorgungsleitung regelmäßig prüfen. Die Isolierung darf weder beschädigt, noch rissig sein.
3. Wird die nicht trennbare Versorgungsleitung beschädigt, soll sie zwecks Vermeidung von Gefahr durch eine Fachwerkstatt ausgetauscht werden.
4. Die Versorgungsleitung um den Lockenwickler nicht wickeln (Gefahr, dass die Leitung gerissen wird).

5. Kontakt mit Wasser unbedingt vermeiden! Nicht in der Nähe von oder über Wasser, z.B. Badewanne, Waschtisch etc. halten. Wenn das Gerät im Badezimmer benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker sofort nach Gebrauch, da es in Verbindung mit Wasser immer gefährlich ist - auch bei Schalter in AUS-Stellung.
6. Für den zusätzlichen Schutz empfehlen wir, eine RCD-Sicherung mit einem Reststromstrom von bis 30 mA im Stromkreis zu installieren, an den die Steckdosen angeschlossen sind. Setzen Sie sich dafür mit einem qualifizierten Elektriker in Verbindung.
7. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, werden die Welle und das Klemmstück heiß. Achtung - diese Teile nicht berühren!
8. Während des Gebrauchs das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen. Kinder vom Gerät fern halten.
9. Kontakt zwischen dem Verbindungskabel und heißen Geräteteilen unbedingt vermeiden.
10. Nur am trockenen Haar benutzen.
11. Den Lockenwickler nach dem Gebrauch immer von der Netzversorgung trennen.
12. Den Lockenwickler abkühlen lassen, bevor er zur Seite gelegt wird. Für die Aufbewahrung muss der Haar-glätter abgekühlt sein.
13. Welle sauber, frei von Staub, Schmutz, Haarlack, Haargel halten. Bei Benutzung keinen Haarschaum, Haarlack, Gel etc. verwenden.
14. Re-paraturen am Gerät dürfen ausschließlich durch geschultes Personal vorgenommen werden. Unrichtig durchgeführte Reparaturen können zur ernsthaften Gefahr beim Benutzer führen.
15. Nur Modell SW-2026 / SW-2029: die Welle verfügt über eine keramische Beschichtung. Diese Beschichtung unterliegt dem normalen Verschleiß, aber das Gerät wird trotzdem richtig funktionieren.

16. Während der Arbeit wird der Lockenwickler heiß. Den Lockenwickler nicht in der Nähe von leicht brennbaren Stoffen legen.
17. Den Lockenwickler nie zudecken, weil es zur Akkumulierung der Wärme im Inneren führen kann.
18. Während des Gebrauchs das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen. Kinder vom Gerät fern halten.
19. Haarlacke und -Sprays enthalten leicht brennbare Stoffe. Während der Verwendung des Lockenwicklers nicht benutzen.

Styling mit Mikroprozessor-Technik

Dank Mikroprozessor-Technik und LED-Display können Sie auf Ihre individuellen Bedürfnisse einstellen.

- Über die Temperatur-Tasten (I) können Sie die gewünschte Temperatur in einem Bereich von 120°C bis 180°C einstellen.

Wir empfehlen folgende Einstellungen:

Haarstruktur	Temperaturbereich
fein, porös, gefärbt, blondiert	120°C
kräftig, resistent ... und für professionelle Stylingergebnisse	180°C

Je höher die Styling-Temperatur, desto schneller erreichen Sie gute Lockenwicklergebnisse. Bei maximaler Temperatur-Einstellung sollten Sie eine Strähne nicht wiederholt behandeln.

- Schnelles Aufheizen: Nach nur 60 Sekunden ist das Gerät betriebsbereit.
- Abschaltautomatik: Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Gerät nach 60 Minuten automatisch aus. Sollten Sie das Gerät noch weiter benutzen wollen, drücken Sie kurz den Ein-Schalter (G).

Inbetriebnahme

- Schließen Sie das Gerät ans Netz an und drücken Sie den Ein-Schalter (G) für 2 Sekunden, um das Gerät einzuschalten.
- Wenn nach ca. 60 Sekunden, das Gerät ist betriebsbereit.

Stylen

- Trocknen Sie Ihr Haar vollständig, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Kämmen Sie das Haar zunächst mit einem grob gezahnten Kamm, um es zu entwirren.
- Haare mit einem Kamm durchkämmen und eine ca. 3-4 cm breite und ca. 1,5 cm dicke Haarsträhne aufnehmen.
- Den Hebel mit dem Hebelgriff öffnen, die Spitze der Strähne gleichmäßig am Stab legen und den Hebel schließen. Das beste Ergebnis erreicht man, wenn die Spitzen unter den Hebel gelegt werden.
- Die Haarsträhne drücken und um den Stab bis zur gewünschte Höhe aufrollen. Darauf achten, dass der erhitzte Lockenstab die Kopfhaut nicht berührt.

- Den Stab für 10-15 Sekunden an einer Stelle halten. Die Art der Locke hängt von der Menge der aufgerollten Haare ab. Für richtige Locken reicht eine dünnere Haarsträhne, für Wellen muss man dagegen eine größere Haarmenge aufrollen.
- Den Hebel drücken, um den Lockenstab zu öffnen, und Haare abrollen.
- Mit dem weiteren Styling warten, bis sich die Haare abkühlen, damit die Locken ihre Form nicht verlieren.

WICHTIGERHINWEIS: Nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät auf einer hitzebeständigen Oberfläche abkühlen lassen. Das eingeschaltete Gerät nie ohne Aufsicht lassen. Der Lockenstab kann sehr heiß werden.

Nach dem Gebrauch

Nach jedem Gebrauch den Aus-Schalter (H) für 2 Sekunden drücken, um das Gerät auszuschalten.

Reinigen

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch nach.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMC 89/336/EEC und Niederspannung 2006/95/EC.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION:

Stromversorgung: 220-240V 50Hz

Leistung: 35W

Ökologie - Umweltschutz

Das auf einem Elektrogerät oder seiner Verpackung angebrachte Symbol eines gestrichenen Müllcontainers weist darauf hin, dass das Gerät nicht als Hausmüll gehandhabt und in Hausmüllcontainer hineingeschmissen werden darf.



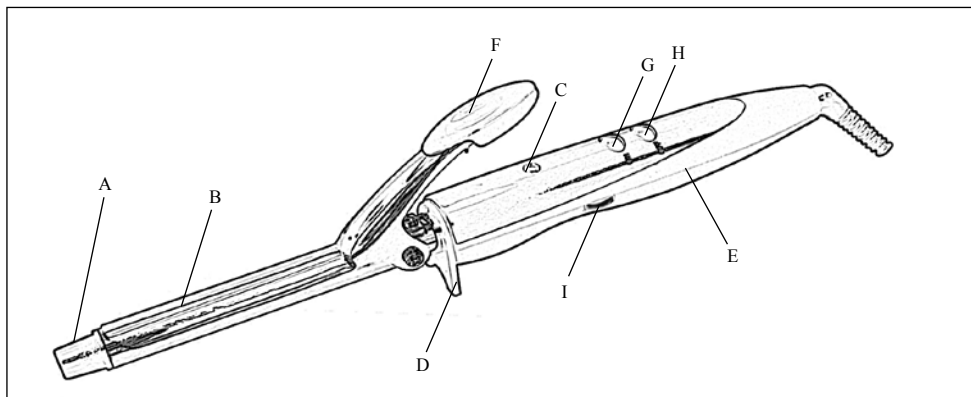
Nicht mehr benötigte oder verbrauchte Elektrogeräte sind speziellen Sammelstellen zuzuführen, die von den örtlichen Behörden eingerichtet und zur Entgegennahme recycelbarer Elektrogeräte bestimmt werden.

Auf diese Weise trägt ein jeder Haushalt der Herabsetzung eventueller negativer Einflüsse auf die Umwelt bei und ermöglicht es, Werkstoffe, aus welchen das jeweilige Produkt hergestellt wurde, wieder zu erhalten.

Gewicht:

SW-2026 / SW-3026: 257 g **€**

SW-2029 / SW-3029: 281 g **€**



ВНИМАНИЕ: Не допускайте попадания воды на прибор.
Не пользуйтесь данным прибором рядом с ванной, бассейном, раковиной или другими источниками воды.

Общее описание

- A/ Насадка для прохладного воздуха
- B/ Цилиндрический корпус (с керамическим покрытием только у: SW-2026 / SW-2029)
- C/ Индикатор включения
- D/ Подставка
- E/ Ручка
- F/ Рычаг с упором для большого пальца
- G/ Переключатель вкл.
- H/ Переключатель выкл.
- I/ Кнопки выбора температуры
- J/ Крученный шнур

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

1. Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
2. Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
3. В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в

авторизованном сервисном центре или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

4. Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
5. Избегайте попадания воды в прибор! Не пользуйтесь прибором для укладки волос рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д.
Если вы пользуетесь прибором в ванной комнате, то после работы выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети, поскольку близость воды является опасным фактором, даже когда прибор выключен.
6. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты, с номинальным остаточным рабочим током не превышающим 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
7. Цилиндрический корпус и зажим сильно нагреваются во время работы прибора. Избегайте их контакта с кожей.
8. Храните прибор в недоступном для детей месте.
9. Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.
10. Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос.
11. После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
12. Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
13. Следите, чтобы щипцы были чистыми, и на них не было пыли, грязи, спрея или лака для волос. Запрещается применять во время работ прибора пенку, спрей, лак для волос и т.д.
14. Для проверки или ремонта прибора всегда обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.

Вследствие некавалифицированного ремонта эксплуатация прибора может стать чрезвычайно опасной для пользователя.

15. Только для SW-2026 / SW-2029: цилиндрический корпус имеет керамическое покрытие. С течением времени это керамическое покрытие изнашивается. При этом прибор по-прежнему будет нормально работать.
16. Держите включенный прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов и материалов.
17. Запрещается покрывать неостывший прибор (например, полотенцем или одеждой).
18. Запрещается оставлять подключенный прибор без присмотра.
19. При использовании прибора для окрашенных волос, на цилиндрическом корпусе могут появиться пятна.

Индивидуальные настройки режима укладки, поддерживаемые микропроцессором

Благодаря высокому технологичному микропроцессору и LED-дисплею, прибор позволяет Вам устанавливать индивидуальные настройки режима укладки.

- Индивидуальный выбор температуры: используя кнопки выбора температуры (I), Вы можете регулировать температуру в диапазоне между 120°C и 180°C.

Мы рекомендуем следующие температурные режимы:

Тип волос	Температурный режим
Тонкие, ломкие, окрашенные, выцветшие	120°C
Крепкие, прочные . . . и для профессионального результата укладки	180°C

Чем выше установка температуры, тем быстрее достигается эффект. После установки максимальной температуры устройства, отдельные пряди волос не должны выпрямляться более, чем один раз.

- Очень быстрое время нагревания: устройство готово к работе уже после 60 с.
- Автоматический выключатель безопасности: Из соображений безопасности устройство подвергается автоматическому выключению после 60 минут. Для того чтобы продолжать выпрямление, достаточно будет повторно нажать Переключатель вкл. (G).

Начало работы

- Подключить устройство к сетевому гнезду и включить его, нажимая Переключатель вкл. (G) и придерживая в течение 2 с.
- После истечения около 60 с теперь прибор готов к работе.

Стилизация

- Перед использованием устройства необходимо проверить, полностью ли сухие волосы.
- Причесать волосы щеткой с широко расставленными зубчиками, чтобы предохраниться от возникновения возможных сплетений.
- Расчесать волосы при помощи расчески и отделить пряди волос с шириной около 3-4 см и толщиной около 1,5 см.
- Открыть зажим с помощью рычага, разместить конец пряди волос равномерно вдоль стержня щипцов для завивки волос и закрыть зажим. Наилучший эффект достигается при размещении концов волос под зажимом.
- Придерживать прядь волос и навить её на стержень щипцов для завивки волос на необходимую длину. Внимательно смотреть, чтобы не коснуться кожи головы разогретым стержнем щипцов.
- Придерживать стержень щипцов для завивки волос на месте в течение 10-15 секунд. Вид полученного локона зависит от количества волос, навиваемых на щипцы. Для образования локонов-завитков будет достаточным меньшее количество волос, зато локоны-волны требуют большего количества волос.
- Нажать рычаг, чтобы освободить зажим и развить волосы со стержня щипцов для завивки волос.
- Чтобы локоны удержали свою форму, необходимо подождать, пока они остынут перед дальнейшей стилизацией.

ВАЖНОЕ: После применения щипцов для завивки волос вынуть штепсельную вилку из розетки и подождать, пока устройство остынет после размещения его на жаростойкой поверхности. Не следует оставлять включенного устройства без присмотра. Щипцы для завивки волос достигают очень высоких температур.

После применения

После каждого применения необходимо выключить устройство, нажимая Переключатель выкл. (H) и придерживая в течение 2 с. Вынуть штепсельную вилку из сетевого гнезда.

Чистка

Всегда перед тем, как приступить к чистке, необходимо отключить устройство. Никогда не погружайте устройство в воду.

Чистить устройство необходимо влажной тряпочкой, а затем осушить с помощью мягкой тряпочки.

Инструкция может претерпеть изменения без предварительного уведомления.

Настоящий продукт соответствует требованиям Директивы 89/336/EWG, касающейся электромагнитной совместимости (EMC), а также Директивы 2006/95/WE, касающейся низкого напряжения.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Питание: 220-240 В 50 Гц

Мощность: 35Вт

Экология – защита окружающей среды

Символ „перечеркнутой емкости для мусора”, указанный на электрооборудовании или упаковке показывает то, что оборудование не может считаться общим домашним отходом и нельзя его выбрасывать в предназначенные для этой цели контейнеры.



Неужное или изношенное электрооборудование необходимо сдать в специально выделенные с этой целью пункты сбора отходов, организованные местной публичной администрацией, предусмотренные для сдачи электрооборудования, подвергающегося утилизации.

Таким способом любое домашнее хозяйство способствует уменьшению возможных отрицательных последствий, влияющих на окружающую среду и предоставляет возможность рекуперации материалов, из которых изготовлен данный продукт.

Вес:

SW-2026 / SW-3026: 257 г **e**

SW-2029 / SW-3029: 281 г **e**

Expo-service [®] Sp. z o.o.

01-585 Warsaw, 4 Próchnika Str.

tel. (+48 25) 759 18 81

fax (+48 25) 759 18 85

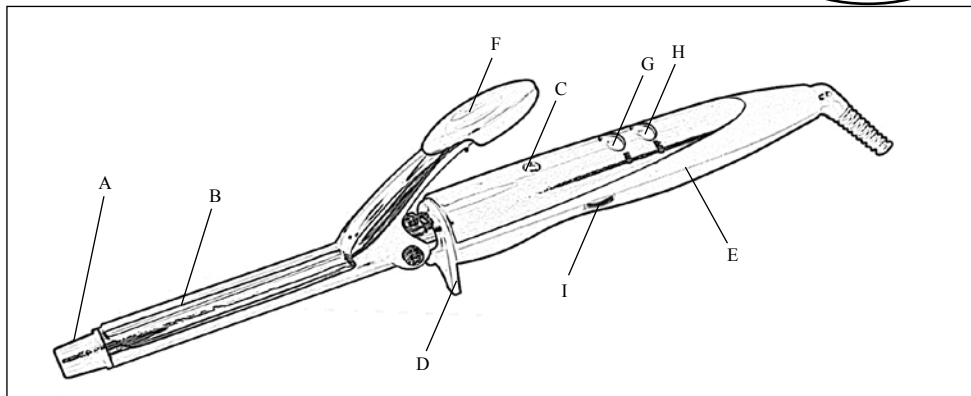
AGD@expo-service.com.pl

www.optimum.hoho.pl

Importer address:

real,-Hypermarket OOO,
Leningradskoye shosse 71G,
125445, Moscow, Russia





VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody nad vanou, bazénem nebo jinou nádrží s vodou.



Tento přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody (např. vodou naplněného umyvadla, vany, nebo ve sprše).

Všeobecný popis

- A/ Chladný konec
- B/ Válec (pouze SW-2026 / SW-2029: s keramickým povrchem)
- C/ Signalizační kontrolka
- D/ Stojánek
- E/ Rukojeť
- F/ Páčka s ploškou pro palec
- G/ Spínač
- H/ Vypínač
- I/ Tlačítka volby teploty
- J/ Otočná šňůra

Důležité

1. Odstranit všechny části obalu a uschovat na bezpečném místě pro případ, že výrobek nebude splňovat očekávání uživatele.
2. NEZAPOJUJTE přírodní šňůru do zásuvky, dokud nebude zařízení připraveno k použití.
3. Před použitím vysušte a rozčesejte vlasy.

POUŽITÍ

Před použitím přístroje si přečtěte pečlivě tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

1. Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.

2. Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry.
3. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu servis autorizovaný nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
4. Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.
5. Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti nebo nad vanou, umyvadlem, dřezem apod.
Pokud přístroj používáte v koupelně, odpojte jej ihned po použití od sítě, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.
6. Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřevyšujícím 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
7. Válec a příchytka přístroje jsou během používání horké. Zabraňte styku s pokožkou.
8. Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
9. Dbejte na to, aby síťová šňůra nepřišla do styku s horkými díly přístroje.
10. Přístroj používejte pouze na suché vlasy.
11. Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
12. Před uložením přístroje počkejte až zcela vychladne.
13. Válec udržujte čistý a chraňte jej před prachem, nečistotami, sprejem a gelem. Přístroj nikdy nepoužívejte v kombinaci s pěnou, sprejem, gelem apod.
14. Opravy a kontroly přístroje světe vždy autorizovanému servisu. Opravy prováděné nequalifikovanými lidmi mohou uživatele vystavit nebezpečným situacím.
15. Pouze SW-2026 / SW-2029: Válec má keramický povrch. Ten se po určitém čase opotřebuje. Když se tak stane, bude přístroj dále normálně fungovat.

16. Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálů.
17. Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
18. Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.
19. Používáte-li přístroj na barvené vlasy, válec se může uspínit.

Úprava účesu s pomocí mikroprocesoru

Díky vyspělé mikroprocesorové technice a jejímu kontrolnímu LED displeji vám umožňuje provést nastavení podle vašich individuálních potřeb.

- Individuální volba teploty: Pomocí tlačítek volby teploty (I) můžete nastavit teplotu v rozsahu mezi 120°C a 180°C. Doporučujeme následující nastavení:

Struktura vlasů	Nastavení teploty
Jemné, porézní, barvené, zesvětlované	120°C
Silné, odolné ... a pro profesionální styling	180°C

Čím vyšší nastavení teploty, tím rychlejší uhlazení. Pokud pracujete s nastavením teploty na maximum, neměli byste upravovat stejný pramen vlasů více než jednou.

- Rychlé nahřátí: Za pouhých 60 sekund je přístroj připraven k použití.
- Automatické vypnutí: Z bezpečnostních důvodů se přístroj automaticky vypne po 60 minutách. Pokud chcete přístroj dále používat, jednoduše opět krátce stisknete tlačítko zapnutí (G).

Začínáme

- Připojte přístroj do elektrické zásuvky a zapněte jej stisknutím tlačítka zapnutí (G) na 2 sekundy.
- Po cca 60 sekundách přístroj je připraven k použití

Úprava vlasů

- Před použitím přístroje se ujistěte, že jsou vaše vlasy zcela suché.
- Nejprve si rozčesáte vlasy širokým hřebenem, abyste odstranili zacuchané partie.
- Pomocí hřebenu rozčesáte vlasy a rozdělíte je na praménky vlasů široké asi 3-4 cm a silné asi 1,5 cm.
- Pomocí páčky otevřete kleště, konec pramene vlasů vložte rovnoměrně s kulmou a zavřete kleště. Nejlepšího výsledku lze dosáhnout při umístění konce pramene vlasů v kleštích.
- Podržte pramen vlasů a namotejte je kolem tělesa kulmy do požadované délky. Pozor, abyste se nedotkli pokožky hlavy rozpáleným tělesem kulmy.
- Těleso kulmy podržte na místě na dobu asi 10-15 vteřin. Druh získané lokny závisí na množství vlasů navíjených na těleso kulmy. Pro vytvoření loken-kadeří stačí menší množství vlasů, zatímco lokny-vlny vyžadují větší množství vlasů.

- Stisknutím páčky uvolníte kleště a odmotejte vlasy z tělesa kulmy.
- Aby si lokny udržely svůj tvar, je třeba, aby před další úpravou vychladly.

DŮLEŽITÉ: Po použití kulmy vytáhněte vidlici přívodní šňůry ze zásuvky, zařízení položte na žáruvzdorný povrch, a počkejte, až vychladne. Nenechávejte zapnutou kulmu bez dozoru. Kulma se může zahřát na velmi vysokou teplotu.

Po použití

Po každém použití vypněte přístroj stisknutím tlačítka vypnutí (H) na 2 sekundu.

Čištění

Před čištěním přístroj vždy odpojte jej od sítě. Nikdy neponořujte přístroj do vody.

Přístroj čistěte navlhčeným hadříkem a měkkým hadříkem jej osušte.

Změna údajů vyhrazena bez předchozího upozornění.

Tento přístroj odpovídá předpisům o odrušení (směrnice EMC 89/336/EEC) a směrnicí o nízkém napětí (2006/95/EC).

SPECIFIKACE:

Napájení: 220-240 V 50 Hz

Příkon: 35W

Ekologie – Ochrana životního prostředí

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na elektrických spotřebičích nebo na jejich obalech poukazuje na to, že zařízení nelze považovat za běžný odpad z domácnosti a nesmí se vyhazovat do nádob určených pro tento účel.



Nepotřebné nebo opotřebované elektrospotřebiče je třeba dopravit na zvlášť určené sběrné místo, zřízené místní veřejnou správou, které je určeno k odběru elektrických zařízení za účelem jejich likvidace.

Takto každá domácnost přispívá k omezení případných negativních dopadů na životní prostředí a umožňuje získat druhotné suroviny, z kterých se výrobek skládá.

Hmotnost:

SW-2026 / SW-3026: 257 g **€**

SW-2029 / SW-3029: 281 g **€**

Expo-service Sp. z o.o.

01-585 Warsaw, 4 Próchnika Str.

tel. (+48 25) 759 18 81

fax (+48 25) 759 18 85

AGD@expo-service.com.pl

www.optimum.hoho.pl

Importer:

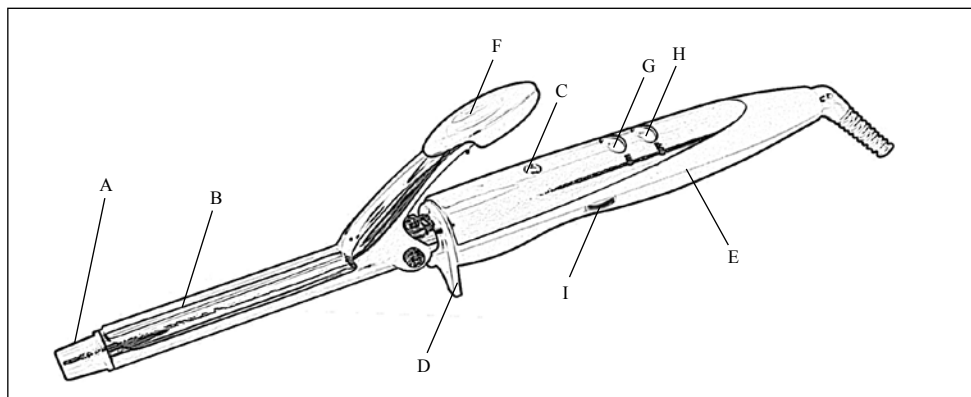
Česká Republika

MAKRO Cash&Carry ČR s.r.o.

Jeremiášova 1249/7, 155 80

Praha 515, Česká Republika





VÝSTRAHA: Toto zariadenie sa nesmie používať v blízkosti vody: nad vaňou, pri bazéne alebo inej vodnej nádrži.



Ak používate kulmy na vlasy v kúpeľni, po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody je nebezpečná, aj vtedy, keď je kulma na vlasy vypnutá.

Opis zariadenia

- A/ Chladná špička
- B/ Valec kulmy (Iba model SW-2026 / SW-2029: s keramikovou povrchovou úpravou)
- C/ Kontrolka
- D/ Stojan
- E/ Rúčka
- F/ Páka s opierkou pre palec
- G/ Spínač zapnutia
- H/ Spínač vypnutia
- I/ Tlačidlá nastavenia teploty
- J/ Guľový otočný kľb

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny na použitie a uschovajte ich pre referenciu do budúcnosti.

1. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení je v súlade s napätím v miestnej sieti.
2. Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je adaptér, kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
3. Ak je poškodený sieťový kábel, smie ho vymeniť jedine servisného centra autorizovaného, alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
4. Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
5. Zariadenie sa nesmie dostať do kontaktu s vodou! Nepoužívajte ho v blízkosti vody alebo nad vodou, ktorou

je naplnená vaňa, umývadlo, výlevka atď. Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je fén vypnutý.

6. Pre väčšiu bezpečnosť vám do elektrického rozvodu kúpeľne odporúčame nainštalovať zariadenie využívajúce zvyškový prúd (RCD) s odstupňovaným pracovným prúdom neprekračujúcim úroveň 30mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
7. Valec kulmy a spona tohto zariadenia sa počas používania zahrievajú.
8. Nesmú sa dostať do kontaktu s pokožkou.
9. Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
10. Sieťový kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí zariadenia.
11. Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov.
12. Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
13. Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
14. Valec kulmy udržiavajte čistý, bez prachu, nečistôt a zvyškov tužidla alebo gélu na vlasy. Ak používate kulmu, nesmiete súčasne použiť tužidlovú emulziu, sprejové tužidlo, gél a pod.
15. Revíziu alebo opravu zariadenia smie vykonať jedine personál servisného centra autorizovaného. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre užívateľa znamenať veľké nebezpečenstvo.
16. Iba model SW-2026 / SW-2029: valec kulmy má keramikú povrchovú úpravu. V priebehu používania sa táto vrstva opotrebuje. Napriek tomu bude zariadenie aj naďalej normálne fungovať.
17. Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálov.
18. Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).

19. Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, valec kulmy sa môže znečistiť.

Úprava účesu pomocou mikroprocesoru

Vďaka modernému mikroprocesoru a kontrolnému LED displeju vám umožňuje nastaviť si prístroj podľa vašej individuálnej potreby.

- Individuálne nastavenie teploty: pomocou tlačidiel nastavenia teploty (I) si môžete nastavovať teplotu v rozsahu od 120°C do 180°C. Odporúčané nastavenia teploty:

Štruktúra vlasov	Nastavenie teploty
Jemné, porézne, farbené, zosvetlené	120°C
Silné, odolné ... a pre profesionálny styling	180°C

Čím vyššia teplota, tým rýchlejšie dosiahnete hladký. Ak máte teplotu nastavenú na maximum, nemali by ste upravovať rovnaký prameň viac ako raz.

- Rýchle ohrievanie: už po 60 sekundách je prístroj pripravený na použitie.
- Automatické vypnutie: z bezpečnostných dôvodov sa prístroj po 60 minútach automaticky vypne. Ak chcete prístroj ďalej používať, jednoducho opäť nakrátko stlačte spínač zapnutia (G).

Na začiatok

- Prístroj zapojte do elektrickej zásuvky a zapnite ho stlačením spínač zapnutia (G) na jednu sekundu.
- Po približne 60 sekundách je zariadenie pripravené na použitie.

Úprava účesu

- Pred použitím prístroja sa uistite, že vaše vlasy sú úplne suché.
- Najprv si vlasy prečešte riedkym hrebeňom, aby ste odstránili zauzlenia.
- Hrebeňom rozčesáte vlasy a oddeľte od seba pramene vlasov so šírkou približne 3-4 cm a hrúbkou približne 1,5 cm.
- Pákou otvorte pridržiavaciu plochu, koniec prameňa vlasov vložte rovnomerne pozdĺž kulmovacej plochy a zavrite pridržiavaciu plochu. Najlepší výsledok dosiahnete vložением končekov vlasov pod pridržiavaciu plochu.
- Prichyťte prameň vlasov a namotajte ich na kulmovaciu plochu na požadovanú dĺžku. Dajte pozor, aby ste sa nahriatou kulmovacou plochou nedotkli pokožky hlavy.
- Kulmovaciu plochu podržte na mieste na 10 - 15 sekúnd. Typ vytvorenej kučery závisí od počtu vlasov namotávaných na kulmu. Na vytvorenie kaderí postačí menej vlasov, naopak na vlnky je ich potrebné viac.
- Zatlačte na páku, uvoľnite pridržiavaciu plochu a odviňte vlasy z kulmovacej plochy.
- Ak chcete, aby si kučery zachovali svoj tvar, počkajte kým pred ďalšou úpravou vychladnú. Naučenie nových štylizáčnych techník si vyžaduje čas a skúšanie s

daným druhom a dĺžkou vlasov za účelom dosiahnutia požadovaných výsledkov.

DÔLEŽITÉ: Po použití kulmy vytiahnite zástrčku zo zásuvky, položte kulmu na žiaruvzdorný povrch a počkajte kým nevychladne. Zapnutý spotrebič nenechávajte bez dohľadu. Kulma sa zahrieva na veľmi vysokú teplotu.

Po použití

Po každom použití vypnite prístroj stlačením spínača vypnutia (H) na jednu sekundu.

Čistenie

Pred čistením prístroj vždy odpojte zo zásuvky. Nikdy neponárajte prístroj do vody.

Prístroj čistite vlhkou handričkou a suchou mäkkou handričkou ho osušte.

Zmeny sú vyhradené.

Toto zariadenie vyhovuje predpisom o odrušení (smernica EMC 86/336/EEC) a predpisom o nízkom napätí (smernica 2006/95/EC).

TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA:

Napájanie: 220-240 V 50 Hz

Výkon: 35W

Ekológia – ochrana životného prostredia

Symbol „prečiarknutého smetného koša“ umiestnený na elektrickom zariadení alebo na jeho balení poukazuje na skutočnosť, že so zariadením nemôže byť nakladané tak ako s bežným odpadom z domácností a malo by byť vyhodnené do špeciálne pre takéto zariadenia vytvorených odpadových košov.

Nepotrebné alebo použité elektrické zariadenie by malo byť odovzdané v špeciálnych zberných bodoch, vytvorených špeciálne pre účely zberu elektrických zariadení určených na uloženie lokálnou administratívou verejnej správy. Týmto spôsobom sa každá domácnosť podieľa na minimalizovaní eventuálneho negatívneho vplyvu na životné prostredie a taktiež umožňuje recyklovať materiály z ktorých je produkt zhotovený.



Hmotnosť:

SW-2026 / SW-3026: 257 g

SW-2029 / SW-3029: 281 g

Vyvedené na trh po 13.8.2005

Expo-service Sp. z o.o.

01-585 Warsaw, 4 Próchnika Str.

tel. (+48 25) 759 18 81

fax (+48 25) 759 18 85

AGD@expo-service.com.pl

www.optimum.hoho.pl

Importer:

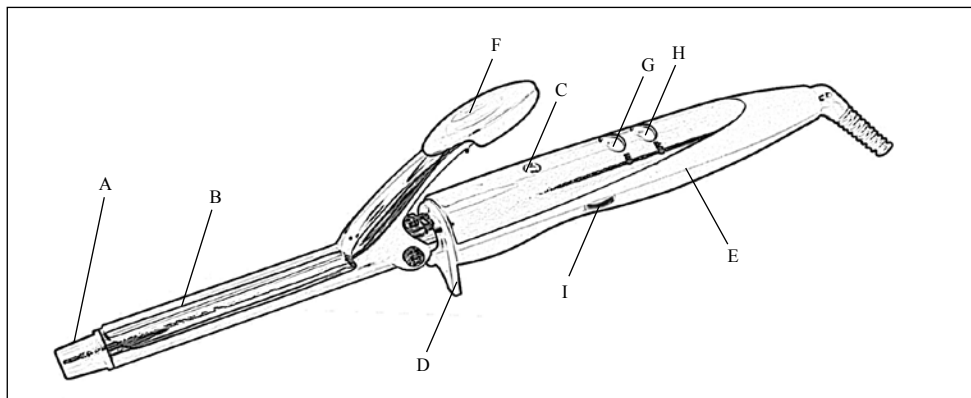
Slovenská Republika

METRO Cash&Carry Slovakia s.r.o.

Senecká cesta 1881

900 28 Ivanka pri Dunaji





Avertisment: Nu folosiți acest aparat în preajma apei.

Avertisment: Nu folosiți acest aparat în preajma căzilor, dușurilor, piscinelor și altor rezervoare asemănătoare de apă.

Descriere generală

A/ Vârf rece

B/ Bară (numai SW-2026 / SW-2029: cu înveliș ceramic)

C/ Lampă de control

D/ Stativ

E/ Mâner

F/ Pârghie acționată cu degetul mare

G/ Comutator de pornire

H/ Comutator de oprire

I/ Butoane de alegere a temperaturii

J/ Cablu de alimentare cu articulație

Important

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

1. Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
2. Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
3. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, de un centru de service autorizat sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
4. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
5. Feriți aparatul de apă! Nu folosiți acest aparat lângă sau deasupra apei din căzi, chiuvete, etc. Când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, întrucât apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.

6. Pentru o siguranță mai mare, vă sfătuim să instalați în circuitul electric de alimentare al băii un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent nominal rezidual de funcționare care să nu depășească 30 mA. Cereți sfatul electricianului.

7. Bara și clema acestui aparat devin fierbinți în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea.
8. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
9. Evitați intrarea în contact a cablului de alimentare cu piesele fierbinți ale aparatului.
10. Utilizați aparatul numai pe păr uscat.
11. Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
12. Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
13. Păstrați bara curată și fără urme de praf, murdărie, fixativ și gel. Nu utilizați în același timp aparatul și spumă de păr, fixativ, gel etc.
14. În cazul în care aparatul necesită examinare sau reparații, acesta trebuie returnat la un centru autorizat. Repararea aparatului de către o persoană necalificată poate duce la provocarea unor accidente foarte grave în timpul utilizării.
15. Numai SW-2026 / SW-2029: Bara are un înveliș ceramic. Acest înveliș se va eroda în timp. Acest lucru nu va afecta funcționarea normală a aparatului.
16. Păstrați aparatul la distanță de obiecte și materiale inflamabile când este pornit.
17. Nu acoperiți niciodată aparatul cu ceva (de exemplu un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
18. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat.
19. Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, bara poate păta.

Stilizarea părului asistată de un microprocesor

Datorită microprocesorului și ecranului LED, aparatul pentru îndreptarea părului face posibilă alegerea reglărilor individuale pentru fiecare utilizator.

- Alegere individuală a temperaturii: Folosind butonul de alegere a temperaturii (I), puteți regla temperatura de la 120°C până la 180°C. Vă recomandăm următoarele reglări ale temperaturii:

Structura firului	Reglare de temperatură
Delicat, poros, colorat, deschis la culoare	120°C
Puternic, rezistent ... efect de stilizare profesionistă	180°C

Cu cât temperatura este reglată să fie mai ridicată, cu atât mai rapide vor fi rezultatele. În timpul utilizării aparatului reglat la temperatura maximă, șuvițele de păr nu trebuie să fie îndreptate mai mult decât o singură dată.

- Timp de încălzire foarte rapid: deja după 60 de secunde aparatul este gata de funcționare.
- Înterupător automat de siguranță: Din motive de siguranță, aparatul este deconectat automat după 60 de minute. Dacă doriți ca aparatul să rămână în continuare conectat, apăsați pentru scurt timp Comutator de pornire (G).

Începerea utilizării

- Pentru a-l porni, conectați aparatul la rețea și apăsați Comutator de pornire (G) timp de 2 secunde.
- După circa 60 de secunde, aparatul este gata de utilizare.

Stilizare

- Înainte de a începe utilizarea aparatului, asigurați-vă că părul este uscat în întregime.
- Mai întâi, pieptănați părul pentru a elimina eventualele încâlciri.
- Pieptănați părul cu un pieptene și formați șuvițe cu lățimea de 3-4 cm i grosimea de cca. 1,5 cm.
- Ridicați placa de prindere cu ajutorul pârghiei, așezați vârful șuviței pe toată lungimea țevii ondulatorului și lăsați placa de prindere în jos. Cele mai bune efecte se obțin atunci când placa prinde chiar vârfulurile șuviței de păr.
- Țineți șuvița de păr și înfășurați-o pe ondulator până la lungimea dorită. Fiți deosebit de atenți să nu atingeți cu ondulatorul fierbinte pielea capului.
- Mențineți ondulatorul în aceeași poziție timp de 10-15 secunde. Tipul onduleului obținut depinde de grosimea șuviței de păr înfășurate pe ondulator. Pentru a obține o coafură cu zulfuri, va trebui să luați mai puțin păr, în schimb, pentru a avea un păr cu onduleuri mari, șuvițele trebuie să fie mai groase.
- Apăsați pârghia pentru a ridica placa de prindere și a desface șuvița de pe țeava ondulatorului.
- Pentru a vă asigura că buclele nu „se vor lăsa”, așteptați să se răcească complet înainte de a începe să le coafați.

După utilizare

După fiecare utilizare deconectați aparatul, apăsând Comutator de oprire (H) timp de circa 2 secunde.

Curățare

Înainte de a începe curățarea aparatului, deconectați-l întotdeauna de la rețea. Niciodată nu cufundați aparatul în apă. Curățați aparatul cu ajutorul unei cârpe umede și apoi ștergeți-l complet.

Producătorul își asigură dreptul de a introduce modificări.

Acest produs îndeplinește cerințele Directivei EMC 89/336/EEC și Directivei 2006/95/EC privind aparatele electrice de joasă tensiune.

SPECIFICARE:

Alimentare: 220-240V~/50Hz

Putere: 35W

IMPORTANT: După ce ați terminat de folosit ondulatorul, scoateți din priză fișa cablului de alimentare și așezați aparatul pe o suprafață termorezistentă pentru a se răci. Nu lăsați aparatul pornit nesupraveheat. Ondulatorul atinge temperaturi foarte ridicate în timpul funcționării

Ecologia – Protecția mediului

Dacă pe carcasa unui aparat electric sau pe ambalajul acestuia se află simbolul unui „coș de gunoi tăiat”, acesta semnifică faptul că respectivul aparat nu intră în categoria gunoierului menajer și, în consecință, nu poate fi aruncat la coșul de gunoi.



Aparate electrice care nu mai sunt folosite sau sunt defecte vor trebui predate în punctele de colectare destinate special acestui scop, amenajate de către administrația locală, și care au ca scop colectarea aparatului pentru refolosire. Astfel fiecare gospodărie va putea participa la minimalizarea efectelor de influențază negativ mediul înconjurător și, deasemenea, va ajuta la refolosirea materialelor ce intră în componența produsului respectiv.

Masa:

SW-2026 / SW-3026: 257 g **e**
SW-2029 / SW-3029: 281 g **e**

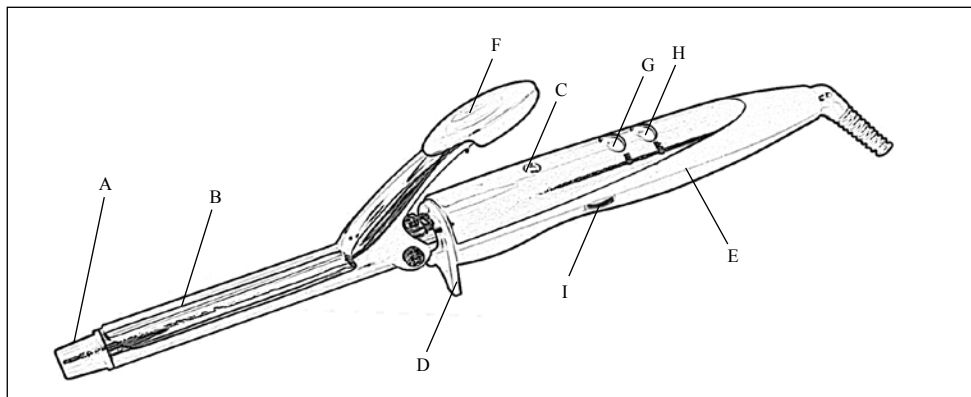
Expo-service® Sp. z o.o.

01-585 Warsaw, 4 Próchnika Str.
tel. (+48 25) 759 18 81
fax (+48 25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl



IMPORTATOR:

- METRO Cash&Carry România S.R.L.
Șos. București-Ploiești 289
C.P.0-13 Otopeni (România)
- Metro Cash & Carry Moldova,
bd. Stefan cel Mare si Sfânt nr.65
Chisinau
- Rombiz Impex Srl București (România)



Предупреждение: Не използвайте този уред в близост до вода!

Предупреждение: Не използвайте този уред в близост до вани, душовете, басейни и други източници с вода!

Общо описание

A/ Студен край

B/ Цилиндър (само за SW-2026 / SW-2029: с керамично покритие)

C/ Контролна лампа

D/ Стойка

E/ Дръжка

F/ Лост с улей за палеца

G/ Плъзгач включване

H/ Плъзгач изключване

I/ Бутон за избор на температура

J/ Въртящ се кабел

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

1. Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
2. Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, кабелът или самият уред.
3. За предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде оторизиран сервиз или квалифициран техник.
4. Не навивайте захранващия кабел около уреда.

5. Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода във вана, мивка и др. Когато използвате уреда в банята, след употреба го изключвайте от контакта, защото близостта до вода носи риск, дори когато уредът не работи.
6. За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в захранващата мрежа дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
7. Цилиндърът и щипката се нагорещават при употреба. Избягвайте допир с кожата.
8. Дръжте уреда извън обсега на деца.
9. Пазете захранващия кабел от допир до горещите части на уреда.
10. Използвайте уреда само при суха коса.
11. Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
12. Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
13. Пазете приставките чисти и без прах, замърсявания, лак за коса и гел. Никога не използвайте уреда в съчетание с лосиони за коса, спрейове, гел и др.
14. Винаги връщайте уреда в упълномощен сервизен център за извършване на проверка и ремонт. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да доведе до изключително опасни ситуации за потребителя.
15. Само за SW-2026 / SW-2029: Пластините имат керамично покритие. С течение на времето това покритие се износва. Дори при износено покритие уредът ще продължи да работи нормално.
16. При включване дръжте уреда далече от лесно запалими предмети и материали.
17. Не покривайте уреда с каквото и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.

- 18. Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен.
- 19. Ако уредът се използва при боядисана коса, цилиндърът може да рждяса.

Стилистика на косата, подпомагана от микропроцесор

Благодарение на микропроцесора и LED дисплея, коса дава възможност за избора на индивидуални настройки за всеки потребител.

- Индивидуален избор на температурата: Използвайте бутона за избор на температура (I), може да нагласите температурата от 120°C до 180°C. Препоръчваме следните температурни настройки.

Структура на косъма	Настройка на температурата
Тънки, накъсани, боядисвани, изсветлени	120°C
Силни, устойчиви ... ефект на професионалната стилистика	180°C

Колкото по-висока е нагласената температурата, толкова по-бързо ще достигнете резултат. По време на работа на уреда, нагласен на най-висока температура, отделните кичури коса не трябва да бъдат изправяни повече от един път.

- Многобързо нагряване: След 60 секунди уредът е готов за работа.
- Автоматичен изключвател за безопасност: От гледна точка на безопасност, уредът автоматично се изключва след 60 минути. Ако искате уредът да остане включен, натиснете за кратко Плъзгач включване (G).

Започване на работа

- Включете уреда в мрежата и натиснете Плъзгач включване (G) за 2 секунди, с цел включване на уреда.
- След около 60 секунди, уредът е готов за използване.

Стилизация

- Уверете се, че косата е напълно суха, преди да започнете употребата на уреда.
- Най-напред срещете Вашата коса, отстранявайки евентуални сплитания.
- С помощта на гребен разрешете косата и отделете кичури коса с ширина около 3-4 см и дебелина около 1.5 см.
- Отворете щипката с помощта на бутона, поставете края на кичура коса равномерно по дължината на корпуса на машата за коса и затворете щипката. Най-добър ефект се получава при поставянето на края на косата под щипката.
- Хванете кичура коса и го обвийте върху корпуса на машата за коса на желаната дължина. Използвайте така, че да не докосвате кожата на главата с нагретия корпус на машата за коса.

- Задръжте корпуса на машата за коса на мястото за 10-15 секунди. Видът на получената къдрица зависи от количеството коса, навивана на машата за коса. За създаване на къдрици – букли е достатъчно малко количество коса, а къдриците – вълни изискват по-голямо количество коса.
- Натиснете бутона, за да освободите щипката и развийте косата от корпуса на машата за коса.
- За да задръжат къдриците своята форма, изчакайте да се охладят преди по нататъшна стилизация.

ВАЖНО: След употреба на машата за коса, извадете щепсела от контакта и изчакайте, докато уредът се охлади като го поставите на огнеупорна повърхност. Не оставяйте включен уред без надзор. Машата за коса достига до много висока температура.

След употреба

След всяка употреба, изключете уреда, натискайки Плъзгач изключване (H) за около 2 сек.

Почистване

Винаги изключвайте уреда от мрежата преди да пристъпите към почистване. Никога не потапяйте уред във вода.

Почиствайте уреда с помощта на влажна кърпа, а след това напълно подсушете уреда.

Запазва се възможността за въвеждане на промени.

Този продукт изпълнява изискванията на директиви EMC 89/336/ЕЕС и 2006/95/ЕС, отнасящи се за електрическите уреди с ниско напрежение.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Захранване: 220-240В~ /50Гц

Мощност: 35Вт

Екология – Опазване на Околната Среда

Символът „зачеркнат резервоар за смет“ поместен на електрическия уред или опаковката показва, че уредът не може да бъде третиран като обикновен домашен отпадък и не трябва да бъде изхвърлян в предназначенията за тази цел резервоари.



Непотребният или изконсумиран електрически уред, трябва да бъде доставян до специално определени за тази цел пунктове за събиране на отпадъци, организирани от локалната обществена администрация, предвидени за връщане на електрически уреди подлежащи на преработка. По този начин всяко семейство се присъединява към намаляването на евентуалните негативни последици влияещи върху околната среда и позволява да се възврат материалите, от които е бил съставен продукта.

Тегло:

SW-2026 / SW-3026: 257 г €

SW-2029 / SW-3029: 281 г €

Expo-service[®] *Sp. z o.o.*

01-585 Warsaw, 4 Próchnika Str.

tel. (+48 25) 759 18 81

fax (+48 25) 759 18 85

AGD@expo-service.com.pl

www.optimum.hoho.pl



Вносител; Метро Кеш снд Кери България ЕООД

ЕИК: BG 121644736

София 1784, бул. Цариградско шосе 7-11км

Тел. 02/ 9762 333

СОТИРОВ Н ООД

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Електроуреди закупени от верига магазини

METRO

ГАРАНЦИОНЕН СРОК 24 МЕСЕЦА

от датата на продажбата

Вид и модел на уреда	
Фабричен номер	
Фактура номер	Дата
Купувач	
Адрес	
Извършил монтажа	
Стоката е предадена и получена в пълна изправност и пълна окомплектовка.	
Продавач	Купувач

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Гаранцията е валидна, ако по време на гаранционния период izdelieto покаже дефект поради некачествени материали или некачествена изработка. Всички дефекти през този период се отстраняват безплатно от изброените по-долу упълномощени сервиси.
2. Гаранцията се признава при представяне на настоящата гаранционната карта правилно попълнена и подпечатана с печат METRO удостоверяващ датата на покупката и (или) с представена оригинална фактура.
3. Всички рекламации се уреждат на база действащите законови разпоредби

ГАРАНЦИОННИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ОТПАДАТ ПРИ СЛЕДНИТЕ СЛУЧАИ

1. Повредата се дължи на лош транспорт от търговския обект до клиента, природни бедствия или неотговарящи на обявените в инструкциите за употреба параметри на ел. мрежата.
2. Не са спазени условията за монтаж, съхранение и експлоатация, посочени в инструкцията за употреба
3. Когато е правен опит за отстраняване на повредата от неупълномощени лица.
4. Изделието или отделни негови възли са разпломбирани преди изтичане на гаранционния срок.
5. Батерии и елементи, които подлежат на износване при употреба, се считат за консумативи и не се покриват от гаранцията.
6. При повикване, несвързано с технически дефект или при повреда причинена по вина на клиента, последният заплаща разходите по труда, резервни части и транспорта.

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ ЗА СТРАНАТА

“СОТИРОВ Н” ООД София, ул. Козлодуй 113

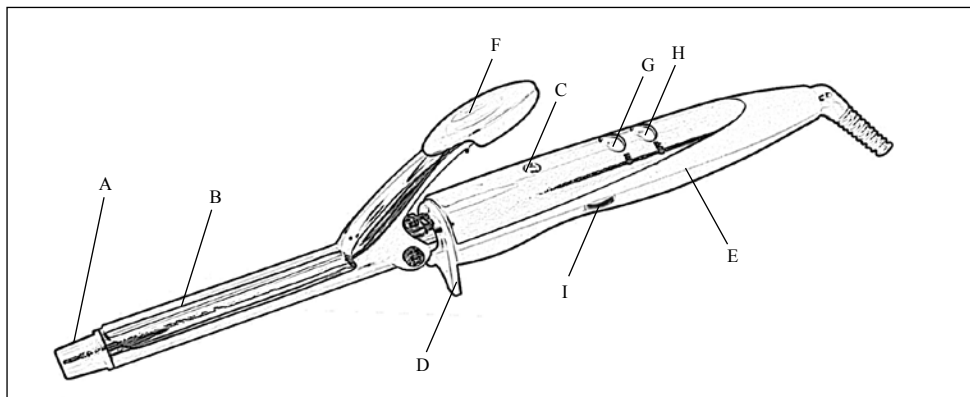
Тел.: (02) 833 41 70, 931 50 62, Тел./факс: (02) 931 11 77



ДАТА НА ПРИЕМАНЕ ЗА РЕМОТ	ДАТА НА ОТРЕМОНТИРАНЕ	ОПИСАНИЕ НА ДЕФЕКТА	ПЕЧАТ И ПОДПИС НА СЕРВИЗА

СЕРВИЗНИ БАЗИ В СТРАНАТА

Град	Адрес-сервиз	Код	Тел.-сл.	Факс	Фирма
Благоевград-хладилници	ул."Трети март" 40 партер	073	887306, 882895	882895	ЕТ "Паро-45"
Благоевград-без хладилници	ул. "Димитър Йосифов" 1	073	880302		с-з "Електрик"
Бургас	к-с"Изгрев", зад бл. 68	056	860838		ЕТ"Ремтех-75"
Варна	ул. "Д-р Басанович" 22 ул."Полк. Свещаров" 4	052	334848 634813	334848	ЕТ"Сонийо"
Варна	к-с"Чайка" бл. 68 - Сервиз битова техника	052	303659	303659	С-з Битова техника
Пловдив	ул. "Марин Дринов" 25	032	620298	620298	ЕТ"Петър Чомаков"
Пловдив	ул. "Зайчар" 4	032	941757	941757	ЕТ"Скандинавия"-Банко Зиновиев
Русе	кв. "Здравец-Изток", ул. "Прага"11, бл. "Калоян", партер	082	841068		ЕТ"Елдом комерс-Лъчезар Коцев"
Русе	ул."Съборна" 5	082	823730		ЕТ "Венцислав Танков-Аляска"
София	ул."Козлодуй" 113	02	8334170, 8334195	9311177	"Сотиров Н" ООД
Ст. Загора	ул."Цар Симеон Велики" 135, вх.Б	042	605080 867010		ЕТ"Илибон"
Ст. Загора	ул."Св. Княз Борис" 61	042	601001	601001	ЕТ "Никола Колев- ВЕК"



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не застосовувати цей пристрій поблизу ванн, душових, басейнів і подібних вмістищ для води.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо користуєтесь випрямлячем у ванній кімнаті, після користування вийміть вилку з розетки, тому що близькість несе небезпеку навіть якщо випрямляч волосся вимкнений.

Загальний опис

- A/ Холодний носик
- B/ Циліндр (лише модель SW-2026 / SW-2029: з керамічним покриттям)
- C/ Індикатор роботи
- D/ Підставка
- E/ Ручка
- F/ Важіль з виїмкою для великого пальця
- G/ Вимикач «on»
- H/ Вимикач «off»
- I/ Кнопки для встановлення температури
- J/ Гнучкий шнур

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

1. Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
2. Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.

3. Якщо шнур пошкоджений, його можна замінити у сервісному центрі або кваліфікованими особами для запобігання небезпеки.
4. Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
5. Тримайте пристрій подалі від води! Не використовуйте пристрій біля води або над водою у ваннах, басейнах тощо. Під час використання у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
6. Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) для номінального залишкового струму в електромережі ванної кімнати, що не перевищує 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати в спеціаліста.
7. Під час використання циліндр та затискач нагріваються.
8. Запобігайте контакту зі шкірою.
9. Зберігайте пристрій подалі від дітей.
10. Запобігайте контакту шнура живлення з гарячими частинами пристрою.
11. Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі.
12. Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
13. Перед тим, як відкласти пристрій на зберігання, почекайте, поки він охолоне.
14. Тримайте циліндр чистим від пилу, бруду, лаків та гелів для волосся. Ніколи не використовуйте пристрій разом з піною для волосся, лаком, гелем тощо.
15. Для перевірки або ремонту пристрою завжди звертайтеся до сервісного центру. Ремонт, виконаний неспеціалістами, може викликати дуже небезпечну ситуацію для користувача.

16. Лише модель SW-2026 / SW-2029: циліндр має керамічне покриття. Це покриття з часом зношується. Якщо таке стається, пристрій продовжує нормально працювати.
17. Тримайте увімкнений пристрій подалі від вогнебезпечних об'єктів та матеріалів.
18. Ніколи не накривайте гарячий пристрій (наприклад, рушником чи одягом).
19. Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі.

Автоматизований стайлінг

Завдяки своєму найсучаснішому мікропроцесору та рідкокристалічному (LED) контрольному дисплею, пристрій дозволяє Вам встановити власні параметри.

- **Індивідуальна установка температури:** За допомогою кнопок для встановлення температури (I), ви можете виставити температуру в інтервалі між 120°C та 180°C. Радимо вибирати такі значення:

Структура волосся	Значення температури
Тонке, ушкоджене, фарбоване, вибілене	120°C
Міцне, пружне ... та для професійних результатів	180°C

Чим вища температура встановлена, тим швидше Ви отримаєте результат. Коли температура встановлена на максимум, не слід обробляти одне й те саме пасмо двічі.

- **Швидкий розігрів:** Лише через 60 секунд стайлер готовий до роботи.
- **Автоматичне вимикання:** З міркувань безпеки пристрій автоматично вимикається через 60 хвилин. Якщо Ви хочете працювати із стайлером далі, просто знову натисніть кнопку «оп» (G).

Початок роботи

- Підключіть пристрій до електричної мережі, натисніть кнопку «оп» (G) та тримайте протягом 2 секунди, щоб він увімкнувся.
- Приблизно через 60 секунд, пристрій готовий до використання.

Стайлінг

- Перш ніж починати користуватися стайлером, переконайтеся, що Ваше волосся абсолютно сухе.
- Спочатку розчешіть своє волосся рідким гребінцем, щоб усунути вузлики.
- Розчешати волосся за допомогою гребінця та відокремити пучки волосся з шириною близько 3-4 см та завтовшки близько 1,5 см.
- Відкрити затискач за допомогою важеля, розмістити кінець пучка волосся рівномірно уздовж стрижня щипців для завивки волосся та закрити затискач.

Якнайкращий ефект досягається при розміщенні кінців волосся під затискачем.

- Притримати пучок волосся та навити його на стрижень щипців для завивки волосся на необхідну довжину. Уважно дивитися, щоб не торкнулися шкіри голови розігрітим стрижнем щипців.
- Притримати стрижень щипців для завивки волосся на місці протягом 10-15 секунд. Вид отриманого локона залежить від кількості волосся, що навівається на щипці. Для утворення локонів-завитків буде достатнього менша кількість волосся, зате локони-хвилі вимагають більшої кількості волосся.
- Натиснути важіль, щоб звільнити затискач та розвинути волосся із стрижня щипців для завивки волосся.
- Щоб локони утримали свою форму, необхідно почекати, поки вони остигнуть перед виконанням подальшої стилізації. Навчання новій техніці стилізації вимагає часу, а також проб з даним видом волосся та з їх довжиною з метою досягнення необхідних результатів.

ВАЖЛИВЕ: Після застосування щипців для завивки волосся необхідно вийняти штепсельну вилку з розетки та почекати, поки пристрій остигне після розміщення його на жаростійкій поверхні. Не слід залишати включеного пристрою без нагляду. Щипці для завивки волосся досягають дуже високих температур.

ВКАЗІВКИ

Для того, щоб досягти якнайкращих результатів, волосся повинне бути повністю сухим.

Після закінчення роботи

Кожного разу, закінчивши роботу із стайлером, вимикайте його, натискаючи на кнопку «off» (H) протягом 2 секунди.

Чищення

Завжди виключайте пристрій, перш ніж почати його чистити.

Пристрій не можна занурювати у воду.

Чистіть пристрій вологою і витирайте насухо м'якою серветкою.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

Електричне живлення: 220-240 В 50Гц
Потужність: 35Вт

Екологія – охорона навколишнього середовища

Символ „перекресленої ємності для сміття” розміщений на електрообладнанні або упакуванні вказує на те, що обладнання не може вважатися загальним домашнім відходом і його не можна викидати у призначені з цією метою ємності.



Непотрібне або відпрацьоване електрообладнання треба здати в спеціально призначений з цією метою збірний пункт, організований місцевою публічною

адміністрацією, передбачений для зберігання електро-обладнання, що підлягає утилізації.

Цим способом кожне домашнє господарство сприяє зменшенню можливих негативних наслідків, що впливають на навколишнє середовище та дозволяє відновити матеріали, з яких виготовлений даний продукт.

Вага:

SW-2026 / SW-3026: 257 г **e**

SW-2029 / SW-3029: 281 г **e**

Expo-service[®] Sp. z o.o.

01-585 Warsaw, 4 Próchnika Str.
tel. (+48 25) 759 18 81
fax (+48 25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl



Імпортер:

Вироблено для МЕТРО Кеш енд Кері Україна
Пр. Григоренка 43, Київ, 02140